

# ELLE DECORATION

150<sup>Е</sup>  
СОВЕТОВ  
И ИДЕЙ ДЛЯ  
МОДНОГО  
ИНТЕРЬЕРА



15011  
ISSN 1608-6368

9 7711608 636007  
ЧИСЛОФОН СЕГМЕНТИРОВАННЫЙ  
ELLE ДЕКОР

НОЯБРЬ 2015

# КОМАНДА ELLE DECORATION

После изучения макроэкономики в МГУ и работы аудитором в Price Waterhouse **НАТАЛИЯ МЕГРЕ** решила посвятить свою жизнь дизайну интерьера. Проработав два года во французском архитектурном бюро, в 2000 году она открыла собственную студию в Париже. В этом номере мы представляем ее новый проект — отель в Провансе.



«ЛЮБОЙ МОСКВИЧ, КОГДА ГОВОРИТ О ДАЧЕ, ПРЕДСТАВЛЯЕТ СЕБЕ ИМЕННО ТАКОЙ СТАРЫЙ ДЕРЕВЯННЫЙ ДОМ». Борис Уборевич-Боровский, архитектор (C. 150)



Уже более 35 лет работы одного из лучших фотографов **ФРИЦА ФОН ДЕР ШУЛЕНБУРГА** украшают известные журналы и альбомы по интерьерам. Его фотографии памятников архитектуры стали настоящей классикой. В нашем юбилейном номере — съемка одного из павильонов в парке Царского Села.



C. 130

Проекты **КИРИЛЛА ИСТОМИНА**, выпускника знаменитой школы дизайна Parsons School of Design в Нью-Йорке, регулярно появляются на обложках ELLE DECORATION. В 2014 году Кирилл стал первым победителем нашей премии в номинации «Декоратор года». «В интерьерах я не только реализую свои фантазии, — говорит он, — но и делаю жизнь клиентов максимально комфортной».



Архитектор **АНАСТАСИЯ ПАНИБРАТОВА** — автор не только таких популярных мест, как гранд-кафе «Dr. Живаго» и ресторан «Блок». Она оформляла прием на высшем уровне в Женеве по случаю вступления России в ВТО. А с нами поделилась профессиональными секретами работы с зеркальной отделкой.



Декоратор **АЛЕКСАНДРА ДЕ ГАРИДЕЙ-ТОРОН** выросла на Французской Ривьере. Большое влияние на ее творчество оказал близкий друг ее дяди — скульптор Сезар Бальдаччини, прививший Александре любовь к работе с самыми мелкими деталями. «В своих чертежах я прорисовываю даже дверные ручки».

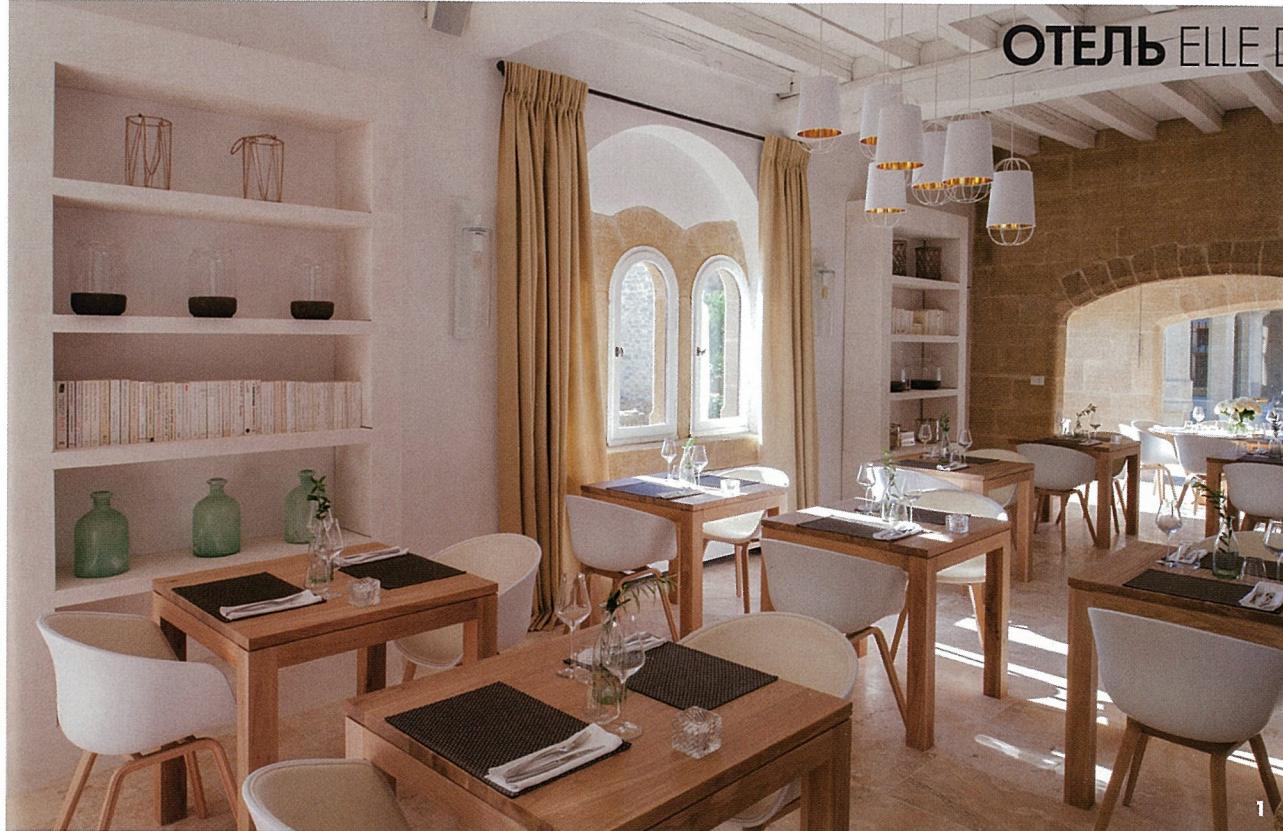
# ГЕНИЙ МЕСТА

Бутик-отель *La Vieux Castillon* распахнул  
двери после полной реставрации.  
Возродить эту жемчужину Прованса  
пригласили декоратора Наталию Мегре.

Текст ДАРЬЯ КРИВОЛАПОВА

Фото ГИЙОМ ДЕ ЛАУБЬЕ (GUILLAUME DE LAUBIER)





1

**1** Ресторан отеля. Шеф-повар Кристоф Дюкро предлагает постояльцам блюда из лучших и свежайших местных продуктов. **2** Патио. С утра здесь сервируют завтраки, а вечером можно выпить кофе или бокал вина. **3** Уютные открытые террасы расположены по периметру внутреннего сада отеля. **НА СТРАНИЦЕ СЛЕВА** Два раза в неделю у бассейна устанавливают огромный экран и устраивают киносеансы.

Средневековая деревушка между Нимом и Авиньоном, где расположился La Vieux Castillon, напоминает ожившую иллюстрацию к знаменитому роману «Год в Провансе» Питера Мейла. Оказавшись здесь, хочется, как автору, оставить все, обзавестись виноградником и делать собственное вино. До 60-х годов прошлого века деревня представляла собой живописные развалины, обдуваемые со всех сторон мистралем. Группа французских любителей старины взялась восстановить разрушенные дома по архивным чертежам, используя камень из близлежащих карьеров. Со временем возник отель. Здесь до сих пор любят рассказывать анекдоты о Мике Джаггере или Боне, останавливавшихся в отеле во время гастрольных турне. Однако интерьеры, оформленные в типично прованском стиле, популярном в 1990-х, который американцы называют «so French!», со временем потеряли свою актуальность. Восемь месяцев назад La Vieux Castillon приобрела молодая и динамичная группа H8 Collection, специализирующаяся на дизайнерских бутик-отелях в живописных регионах Франции. «Я познакомилась с президентом H8 Collection JP Cartier Жан-Филиппом Картье около двух лет назад, — рассказывает Наталия Мерге, — и он пригласил меня помочь ему переделать только что купленную квартиру. В процессе работы оказалось, что мы мыслим в одном направлении и наши вкусы совпадают. Поэтому после приобретения La Vieux Castillon он доверил мне его реставрацию». На обновление 28 комнат, общественных зон, внутреннего патио, ресторана, бара и бассейна были даны



2

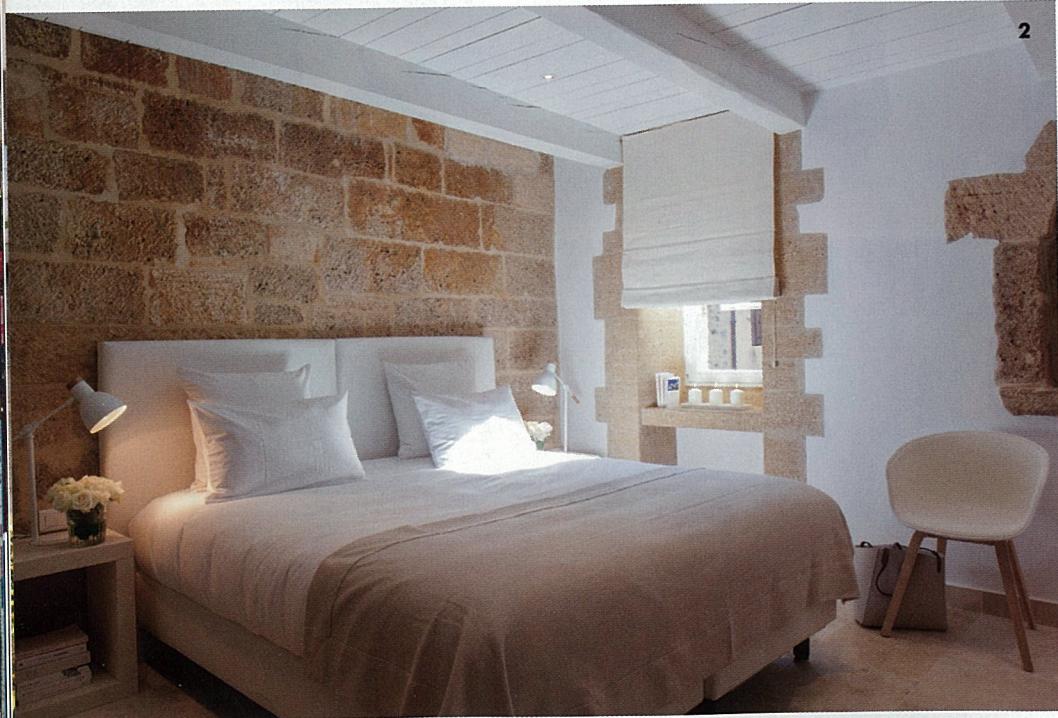


3

1, 2 Из всех номеров открывается вид либо на старые улочки деревушки, либо на внутренний сад отеля.



Здесь до сих пор любят рассказывать анекдоты о Мике Джаггере или Боне, останавливавшихся в отеле во время турне.



2

минимальные сроки — всего пять месяцев! «За это время я прожила маленькой жизнь. Мое настроение менялось от энтузиазма до полного отчаяния, — вспоминает Наталия. — Я узнала, что такое трудовой темперамент южан, которые искренне не понимают наше «мне это необходимо вчера», познакомилась с прекрасными ремесленниками и ощутила целительную в своем непоколебимом спокойствии силу деревенской жизни». Наталии удалось сохранить историю и шарм ренессансных построек и при этом создать атмосферу деликатной, непоказной роскоши, используя мебель, сделанную по ее чертежам из камня, добывшего в местных карьерах. Лаконичные формы предметов из натуральных материалов в сочетании с текстилем теплых природных цветов наполняют комнаты ощущением полной безмятежности и единения с окружающими пейзажами. Добавьте к этому panoramic виды виноградников Прованса и вечерние киносеансы под открытым небом — и вы поймете, о чем писал Питер Мэйл. [www.vieuxcastillon.ru](http://www.vieuxcastillon.ru)

Ванная комната. Цвет и фактура местного камня, из которого построены фасады отеля, определили цветовую палитру его интерьера. В отделке использовано большое количество бежевых, белых и теплых оранжевых оттенков.



«Я узнала, что такое рабочий темперамент южан, которые искренне не понимают наше «мне это необходимо вчера»».